

اختلافات بین ثروتمندان و تهیدستان نه تنها محو نشده بلکه افزایش یافته است. این امکان، هرچند دور به نظر می رسد، اما هرگز از ذهن امپراتوری خارج نشده است. هژمونی امپراتوری در دنیای سرمایه داری جهانی به معنای کنترل اقتصادها و دولت های رقیب بدون تقبل خطر جنگ با آن هاست. به نظر می رسد که وظیفه ی اصلی نیروهای اپوزیسیون هدف قراردادن ابزارهای دسترسی جهانی سرمایه است و نه به چالش طلبیدن خود نظام سرمایه داری.»

امپریالیسم بشر دوستانه

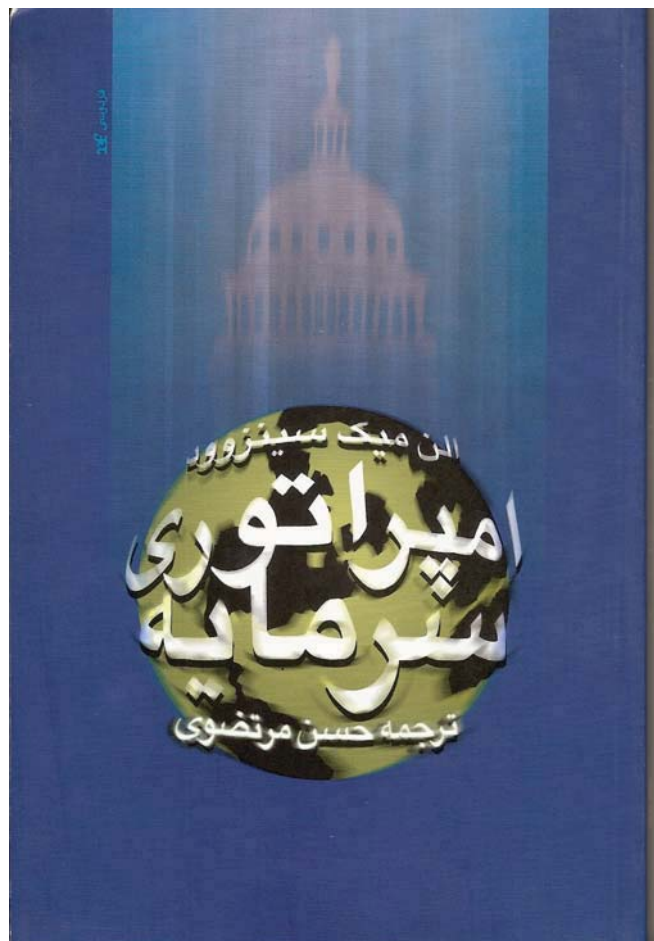
استفاده از حقوق بشر برای قالب کردن جنگ

نویسنده: ژان بریک مون

با پی گفتاری از نوام چامسکی

برگردان: نسترن موسوی / اکبر معصوم بیگی

نشر بازتاب نگار



امپراتوری سرمایه

نویسنده: الِن میک سینزود

برگردان: حسن مرتضوی

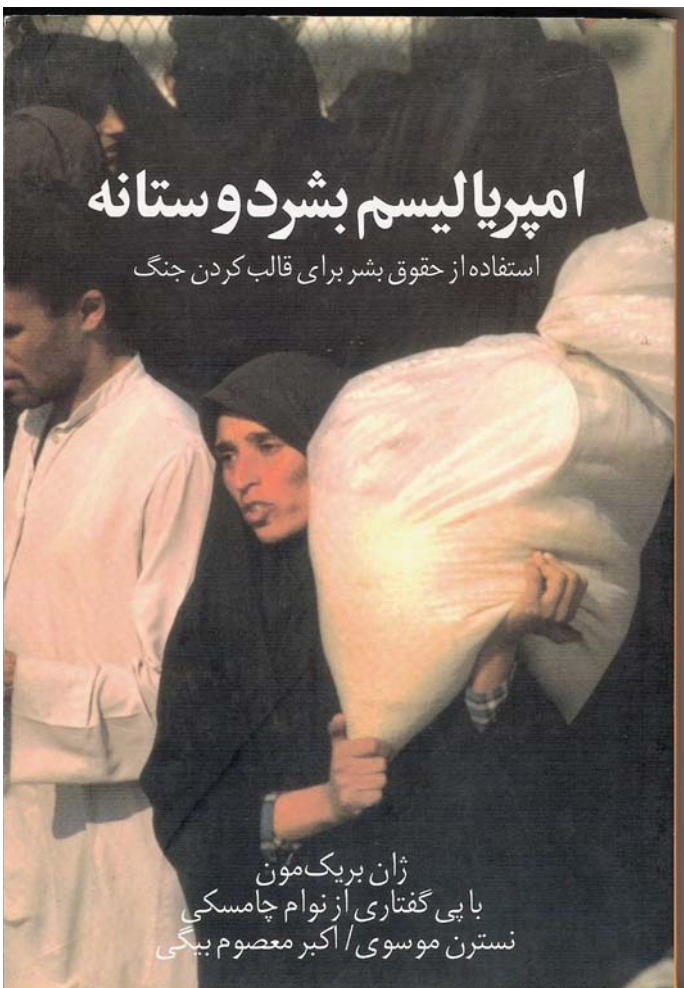
نشر نیکا

از زمان جنگ جهانی دوم، حقوق بشر به بهانه ای برای توجیه جنگ های مداخله جویانه ی قدرت های نظامی و اقتصادی بدل شده است. معیارهای این تهاجمات خودسرانه و خودخواهانه و عواقب آن ویران گرند. اثر ژان بریکمون روایتی تاریخی از نقد اخلاقی و سیاسی چنین توسعه طلبی هایی است؛ تلاش در جهت بازگرداندن نقد امپریالیسم به جایگاه واقعی آن در دفاع از حقوق بشر. این کتاب به نقش پیشگام آمریکا در به راه انداختن جنگ و مداخلات نظامی می پردازد و همچنین حمایت های آشکار قدرت های اروپایی و ناتو را از قلم نمی اندازد. این اثر با به رسمیت شناختن اصیل حقوق بشر در تمامی کشورهای فقیر و غنی رویکردی آلترناتیوی به حقوق بشر را پیش رو می گذارد و مبنایی استوار در مقاومت در برابر جنگ جهانی ارائه می دهد.

ژان بریک مون درباره ی رابطه ی «قدرت و ایدئولوژی» و کنترل ایدئولوژیک در جوامع دموکراتیک بورژوازی می گوید: «ایدئولوژی به ویژه در جوامع دموکراتیک مهم است، جوامعی که در آن کنترل ایدئولوژیک می تواند شکل عمده ی کنترل اجتماعی را به خود بگیرد. ایدئولوژی مسلط در ایالات متحد آمریکا با آن آزادی بیان اش به مراتب قدرت مندتر از اتحاد شوروی است که در آن انحصار آشکار

این دومین کتابی است که از این نویسنده به فارسی ترجمه شده است. در پشت جلد این کتاب می خوانیم: جهان «جهانی شده» بیش از هر چیز جهانی از دولت - ملت هاست. مبارزات مردمی برای دستیابی به حکومت های دموکراتیک راستین و دگرگونی در توازن نیروهای طبقاتی در حکومت، می تواند با ایجاد همبستگی بین المللی در میان چنین مبارزات ملی و دموکراتیک چالش بزرگ تری را نسبت به گذشته در مقابل قدرت امپراتوری ایجاد کند. در جهانی که در آن

بیان سیاسی، که با سرکوب تحکیم می شد، بی اعتقادی گسترده پدید می آورد. در جامعه های استبدادی تر، مردم را با ترس به اطاعت وامی دارند. در جامعه یی که مردم در آن آزادند که اظهارنظر کنند و رأی دهند تسلط بر "دل ها و مغزها" می بایست ژرف تر و پایدارتر باشد.



تحکیم ایدئولوژی جریان قالب در جوامع ما وظیفه ی آن چیزی است که دستگاه روحانیت سکولار - قرینه یی برای دستگاه روحانیت دینی در جوامع سنتی - نامیده می شود. آن دستگاه روحانیت سنتی خود را واسطه ی انسان و خداوند می شمرد و با تصرف تفسیر اراده ی الهی به سود خود، قدرت قشرهای اجتماعی مسلط را مشروعیت می بخشید... دستگاه روحانیت سکولار کنونی از سازندگان افکار عمومی، ستارگان رسانه هایی از هردست، و شمار چشم گیری از دانشگاهیان و روزنامه نگاران تشکیل می شود. این جماعت بیش تر بحث های عمومی را به انحصار خود در می آورند، این بحث ها را در جهت های معینی هدایت می کنند و برآن چه باید گفته شود حدّ و مرز می گذارند در عین حال این برداشت را القا می کنند که بده بستان آزادانه ی اندیشه ها وجود دارد.»

مصدق کنونی کوشش برای ایجاد «دستگاه روحانیت سکولار»، در اپوزیسیون «بشردوست» رژیم ایران، «بیانیه پشتیبانان سکولار جنبش سبز ایران» است. اگر به محتوا و فهرست امضاکننده گان این بیانیه دقت شود به برخی اسامی برخورد خواهید کرد که خواهان مداخله ی نظامی امپریالیسم آمریکا و «نظارت نهادهای بین المللی» برای «تعویض رژیم» بوده و هستند و یا هنوز حسرت دوران «سکولار» پادشاهان خاندان پهلوی و «شیعه مذهب» متکی بر قانون اساسی «شیعه» انقلاب مشروطه را می خورند؛ آیا بی جهت نبود که برخی از اینان در انتخابات دوره ی قبل آمریکا به جورج بوش رأی داده اند، و یا در برابر سرکوب های وحشیانه ی حاکمیت روحانیت شیعه، به توجیه اقدامات «سکولار؟!» سلاطین خودکامه ی پهلوی پرداخته اند!

کتاب «ژان بریک مون» نقد تاریخی، سیاسی و اخلاقی نیرومندی است از روند وحشت زایی که «امپریالیسم بشردوستانه» و «دستگاه روحانیت سکولار» به وجود آورده است: «ژان بریک مون، این بار در کتاب امپریالیسم بشردوستانه از یاهو های پسامدرن در دنیای علم به اباطیل پسامدرن در جهان سیاست و جامعه ی بین المللی نقب می زند و مشت جماعتی را باز می کند که در لوای «رادیکالیسم» دروغین به توجیه نظری جنگ های امپریالیستی جنگ سالاران می پردازد.»

مترجمان کتاب «امپریالیسم بشردوستانه» نیز در پیشگفتار این کتاب نوشته اند: «... معیارهای دوگانه ی این جنگجویان نوین امپریالیسم حقوق بشری گاه دچار چنان سخافت رایی است که میزان کشتارها و تبه کاری ها را در این یا آن جنگ و شکنجه گاه باهم می سنجد و چرک و خون و جنایتی را که مداخله جویی بشردوستانه بر مردم ستم دیده تحمیل می کند، «خفیف تر» و «باصرفه تر» می شمارد. در برابر، بخش دیگری از چپ که به آرمان های بشردوستانه، برابری خواهانه و ضدامپریالیستی خود کاملاً وفادار مانده است (مانند «حزب کارگران سوسیالیست بریتانیا») گاه کار هواخواهی از طرف ستم دیده را به جایی می رساند که به نظر می رسد به بهانه ی واهی تقدّم مبارزه ی ضدامپریالیستی از واپس گراترین نهضت ها و جناح های سیاسی در سطح جهانی پشتیبانی می کند و رفتارها و کردارهای ظالمانه ی این گروه ها، حزب ها و دولت ها را نادیده می گیرند.»



گذار از عهد باستان به فئودالیسم

نویسنده: پری اندرسون

برگردان: حسن مرتضوی

نشر ثالث

ماتریالیسم تاریخی... هیچ امتیاز ویژه ای به تاریخ نگاری مارکسیستی به معنای اخص کلمه داده نشده است. با وجود تغییرات دهه های اخیر، بخش بیشتر آثار جدی تاریخی در سده ی بیستم توسط مورخانی بیگانه با مارکسیسم نوشته شده است. نه ماتریالیسم تاریخی علمی است پایان یافته، و نه تمامی پژوهندگان اهمیت یکسانی دارند. قلمروهایی از تاریخ نگاری وجود دارد که تحقیقات مارکسی بر آن ها مسلط هستند؛ قلمروهایی بیشتری نیز وجود دارند که سهم پژوهش های غیرمارکسیستی چه از لحاظ کمی و چه کیفی برتر از پژوهش های مارکسیستی است؛ و شاید قلمروهای بیشتری نیز وجود داشته باشند که اصلاً مارکسیست ها دخالتی در آن ندارند. تنها ملاک مجاز برای گزینش، در مطالعه ی تطبیقی که باید آثار برآمده از افق هایی چنین متفاوت را بررسی کند، استحکام و فراست درونی آنهاست. آگاهی حداکثر از دانش مورخانی خارج از مرزهای مارکسیسم و احترام به آن ها با پیگیری پرصلابت پژوهش تاریخی مارکسیستی ناسازگار نیست: این شرط آن است. برعکس هرگز نباید صرفاً حرف خودِ مارکس و انگلس را قبول کرد: خطاهای نوشته های آن ها در گذشته نباید نادیده گرفته یا از آن پرهیز شود بلکه باید آن ها را تشخیص داد و از آن ها انتقاد کرد. چنین اقدامی دورشدن از ماتریالیسم تاریخی نیست بلکه پیوند مجدد با آن است. در دانش عقلانی که ضرورتاً انباشتی است جایی برای وفاداری وجود ندارد؛ و عظمت بنیان گذاران علم جدید هرگز دلیلی برای سوءداوری یا اسطوره پردازی نیست که فقط به آن لطمه می زنند. در این معنا، به نام مارکس "پا را از گلیم خود فراتر گذاشتن" صرفاً به معنای درک آزادی مارکسیسم است.»

فرهنگ نامه ی اندیشه ی مارکسیستی

ویراستاران: تام باتامور، وی.جی. کیرنن، رالف میلی بند

برگردان: اکبر معصوم بیگی

ناشر: بازتاب نگار

ترجمه فرهنگ نامه اندیشه مارکسیستی با سرویراستاری تام باتامور و هم کاری سه تن از پژوهشگران برجسته حوزه اندیشه مارکسیستی و همراهی بیش از صد تن از متخصصان اندیشه سوسیالیستی را اکبر معصوم بیگی از روی ویراست دوم و نهایی آن در سال ۱۹۹۸ به فارسی برگردانیده است. لزوم ترجمه چنین فرهنگی چنان که در پیشگفتار مترجم نقل شده است نبود فرهنگ نامه ای به زبان فارسی

این کتاب که در حقیقت مکمل اثر برجسته ی اندرسون *تبارهای دولت/استبدادی* است پژوهشی است که تاریخ پیشاسرمایه داری جوامع غربی از عصر باستان کلاسیک، ماهیت گذار از آن به جهان سده های میانه، و ساختار حاصل و تکامل فئودالیسم را در اروپا کندوکاو می کند. تاکنون درباره ی سیر تحول و گذار جوامع از عصر باستان کلاسیک به فئودالیسم پژوهش های زیادی صورت نگرفته است. این اثر می کوشد تا با طرح سوالاتی از این گذار تاریخی ریشه های توسعه اروپایی را بیابد. این کتاب چنان که در پیشگفتار مترجم آمده است الگویی از پژوهش عینی تاریخ یک کشور، منطقه یا قاره که بنیان هایش بر سیر مادی تکوین، رشد و فروپاشیدن نهادهای اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی و سیاسی آن استوار می سازد، نه بر الگویی ذهنی و پیش ساخته شده. پری اندرسون برای پاسخ به عوامل ظهور سرمایه داری در غرب در این اثر دومسیر متفاوتی که اروپای غربی و شرقی پیمودند را مقایسه می کند و چنان که خود عنوان می کند مباحث کتاب عمدتاً در حیطه ماتریالیسم تاریخی است و قدرت تبیینی برداشت مارکسیستی از تاریخ را به اثبات می رساند. پری اندرسون درباره این اثر و *تبارهای دولت/استبدادی* و *ماتریالیسم تاریخی* می نویسد: «هر دو اثر فاقد دانش و مهارت های مورخ حرفه ای هستند. نوشتار تاریخی، به معنای خاص کلمه، از پژوهش مستقیم درباره ی اسناد تاریخی اصلی گذشته - بایگانی، کتیبه ای یا باستان شناسی - جدایی ناپذیر است. اما دو مطالعه ی یادشده مدعی چنین منزلتی برای خود نیستند. این دو رساله به جای این که نوشته ی بالفعلی از تاریخ به این معنا باشند، صرفاً متکی برخوانش آثار موجود مورخان جدید هستند که موضوعی است بسیار متفاوت. بنابراین، سازوبرگ های ملازم مآخذ و منابع، ضد آن چیزی هستند که دلالت بر تاریخ نگاری عالمانه می کند. کسی که صاحب اقتدار است، آن را بیان نمی کند: خود منابع-منابع و مصالح اصلی گذشته - از طریق او سخن می گویند. نوع و گستره ی یادداشت هایی که متن را تأیید می کنند، در هر دو اثر فقط سطح حاشیه ای را نشان می دهند که در آن قرار گرفته اند... بحث این دو کتاب بحثی است عمدتاً در حیطه ی



«در فاصله ی انتشار نخستین ویراست این کتاب، اندیشه های مارکسیستی، از هنگام بحث و جدل های بزرگ پاره ی نخست سده ی [بیستم]، شاید بیش از هر وقت دیگر مورد تفسیرهای گوناگون قرار گرفته و به چالش کشیده شده است. در این ویراست تازه، ما با گنجاندن بسیاری از مدخل های تازه، و افزوده های اساسی، یا بازنگری در مدخل های موجود، این دگرگونی ها را به حساب آورده ایم.»

**Feminism Seduced
How Global Elites Use
Women's Labor and Ideas to
Exploit the World
Hester Eisenstein
Pluto Press**

اغفال فمینیسم

چگونه نخبگان جهان از کار و ایده های زنان برای

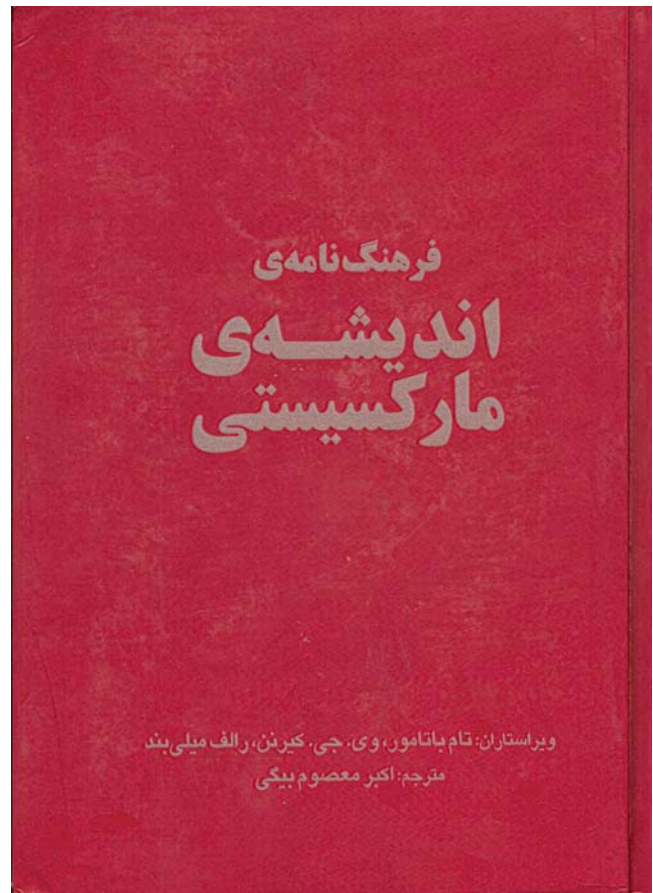
استثمار دنیا سود می برند

نویسنده: هستر ایزنشتاین

ایزنشتاین در بازتعریفی رادیکال از نقش جریان غالب فمینیسم، نشان می دهد که چگونه نخبگان حاکم در کشورهای توسعه یافته از کار و ایده های رهایی بخش زنان سود برده اند. این نخبگان با استفاده از نیروی کار و عقاید زنانه، نیروی اقتصادی و سیاسی خویش را هم در خانه و هم در خارج از خانه حفظ کرده اند.

پژوهش ایزنشتاین از الغای «خدمات نظام رفاه اجتماعی آن گونه که آن را می شناسیم» و پایان حقوق خانوادگی در ایالات متحده تا ایجاد مناطق تولید صادراتی در کشورهای توسعه نیافته که وابسته به «انگشتان ماهر» زنان است را در برمی گیرد. او در این تحقیق به نقد و بررسی مبحث پشتیبانی از وام خرد به مثابه راهی برای قدرت گیری زنان در کشورهای فقیر موسوم به «جنوب» تا ادعای آزادی خیالی زنان در غرب که به مثابه سلاحی ایدئولوژیک که در جنگ علیه تروریسم به کار می گیرند، می پردازد.

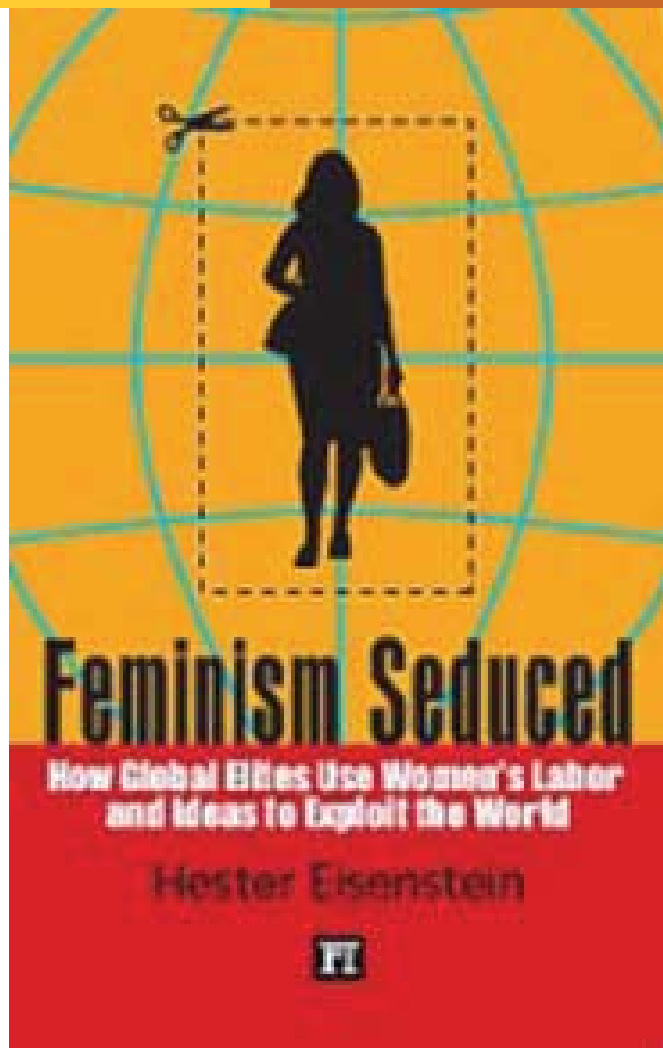
ایزنشتاین فعالان سیاسی و اجتماعی و روشنفکران را به چالش می



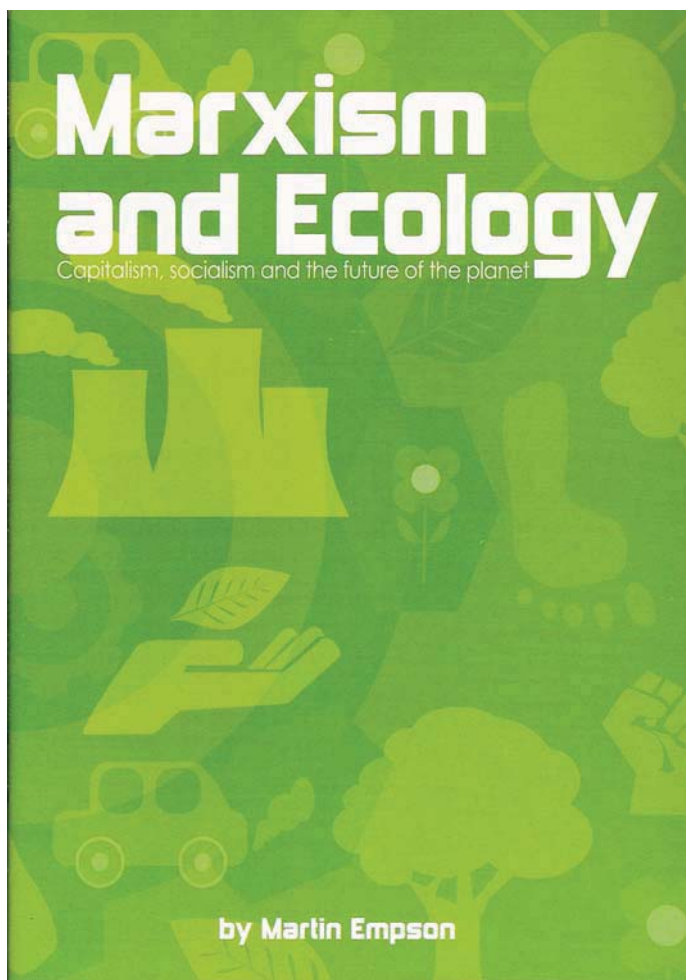
است که هم از جنبه های علمی پایه ای بلند و پذیرفتنی داشته باشد و هم از میان نحله های گوناگون اندیشه مارکسیستی در پی تبلیغ بینشی خاص نباشد و هم جامعیت لازم را داشته باشد. در ویراست جدید چنان که در مقدمه ویراستاران رفته است نویسندگان این فرهنگ نامه با بازاندیشی در نظریه تاریخ مارکسیستی، تحولات پساجنگ سرمایه داری، و مسائلی که حول جامعه سوسیالیستی مطرح شد، به ویژه در مباحثی چون برنامه ریزی اقتصادی و سوسیالیسم بازار، پرداخته اند. خود ویراستاران اثر نیز این نسخه را فراگیرتر و نوآمدتر از ویراست نخست می دانند و فرهنگ نامه را هم برای استفاده دانشجویان و اساتید و هم خوانندگان عام مفید می دانند. در درآمد ویراست تازه این فرهنگ نامه اسم لارنس هریس نیز به جمع اسامی ویراستاران روی جلد اضافه شده است. به خاطر تعداد زیاد کارشناسان و نظریه پردازانی که در تهیه ی «فرهنگ نامه اندیشه ی مارکسیستی» تلاش ورزیده اند - که عمدتاً از سنت های متفاوتی در جنبش سوسیالیستی برخاسته اند و یا از برداشت های گوناگونی از «مارکسیسم» تاثیر پذیرفته اند - بی شک، نظر و درک یکسانی، به ویژه در مورد معرفی شخصیت های جنبش سوسیالیستی، ارائه نشده است. ویراستاران با اشاره به این مساله در مقدمه ی کتاب نوشته اند:



سهام کارل مارکس در شناخت بشر از محیط زیست چیست؟ مارتین امپسون در این جزوه تلاش می‌ورزد که سهم مهم مارکس در ارزیابی بشر از وضعیت زیست محیطی جهان را در چارچوب وجه تولید سرمایه داری نشان دهد. امپسون توضیح می‌دهد که مارکس نه تنها به نقد سرمایه داری به خاطر استثمار انسان‌ها پرداخته بلکه او این نظام را سبب ساز «شکاف سوخت و سازی» میان انسان و طبیعت دانسته است؛ نگرش مارکس مبتنی بر اثبات این تحلیل برای فعالان زیست محیطی است که نظام سرمایه داری قادر به حل معضل گرمایش محیط زیست و جلوگیری از نابودی طبیعت نیست.



کشد تا فمینیسم جهانی را در دوراهی تعیین کننده ی خود بازشناسند. او این مسئله را اذعان می‌کند که برای فمینیست‌ها ضروری است تا در مبارزات نیروهای چپ و مترقی شریک شوند که در جستجوی آلترناتیو‌هایی در برابر سرمایه داری متحد جهانی هستند.



Marxism and Ecology

Capitalism, Socialism and the future of the planet

Martin Empson

مارکسیسم و بوم‌شناسی

سرمایه داری، سوسیالیسم و آینده ی کره ی زمین

نویسنده: مارتین امپسون



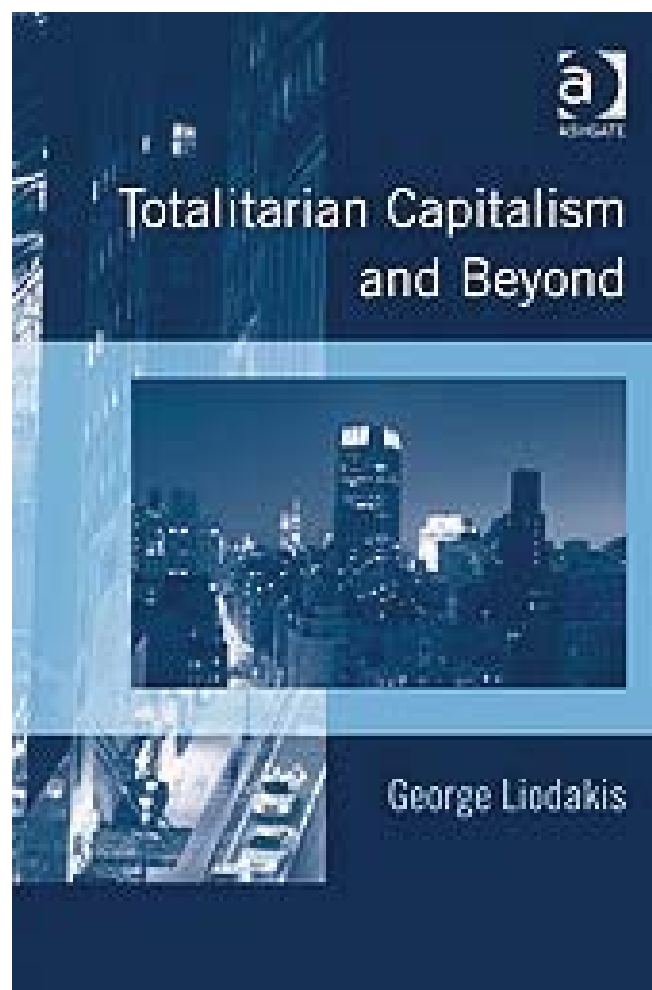
این جلد توازنی میان نظریه و شواهد تجربی به دست می‌دهد که به‌طور چشم‌گیری به پژوهش معاصر درباره‌ی سرمایه‌داری و پتانسیل تغییر اجتماعی غنی می‌بخشد. این اثر کمک مهمی است به کسانی که به اقتصاد سیاسی بین‌المللی علاقه‌مندند. به ویژه با گسترش یک استراتژی سیاسی جدید برای فراروی از سرمایه‌داری: آفرینش دوباره‌ی چشم‌اندازی کمونیستی. فهرست مطالب کتاب از این قرار است: مقدمه؛ انباشت سرمایه و رشد ناموزون؛ دوره‌بندی تاریخی و بازسازی معاصر سرمایه‌داری؛ گرایش‌های اصلی و ویژه‌گی‌های سرمایه‌داری توتالیتر نوظهور؛ نقش دولت در چشم‌انداز تاریخی؛ نقش فن‌آوری در بازتولید و جای‌گزینی سرمایه‌داری؛ پی‌آمدهای زیست‌محیط سرمایه‌داری و پیش‌شرط‌های آشتی با طبیعت؛ فراروی از سرمایه‌داری توتالیتر؛ چشم‌اندازهای کمونیسم معاصر؛ رهنمودهای سیاسی برای تولیدکننده‌های اشتراکی؛ چشم‌اندازهای فراملی‌رهایی اجتماعی.

Totalitarian Capitalism and Beyond

George Liodakis

سرمایه‌داری توتالیتر و فراسوی آن

نویسنده: جرج لیوداکیس



The New Old World

Perry Anderson

دنیای کهن نو

نویسنده: پری اندرسون

دنیای کهن نو واپسین نوشته‌ی پری اندرسون تاریخ دان و نظریه پرداز برجسته‌ی مارکسیست است که به تحلیل توسعه‌ی اروپا از خاتمه‌ی «جنگ سرد» تاکنون اختصاص می‌یابد. پری اندرسون در این اثر مهم تاریخ مدرن به نقد و تبیین «افسانه‌ی اروپا به مثابه الگوی اخلاقی و نمونه‌ی سیاسی برای سایر کشورهای جهان» پرداخته و ماهیت واقعی اروپا را نشان می‌دهد. او با دقت زیاد نقاب از چهره‌ی این توهم که گویا ارزش‌های اخلاقی اروپا بیشتر از ایالات متحده آمریکاست برداشته و نقش راستین قدرت‌های اروپایی را در عرصه‌ی جهانی آشکار می‌سازد. اندرسون به افشای سیاست‌های نئولیبرال اروپایی که موانع بزرگی برای رشد اجتماعی و اقتصادی کشورهای این قاره به وجود آورده اند می‌تازد. او با دقت به تشریح رابطه‌ی گسترش اتحادیه‌ی اروپا به سمت شرق، و سیاست خارجی

این پژوهش، که در بحث‌های روز سرمایه‌داری و اقتصاد سیاسی جای می‌گیرد، گرایش‌های اصلی‌ای را که اکنون مرحله‌ی جدید سرمایه‌داری را شکل می‌دهند بار دیگر بررسی می‌کند. با فصل‌هایی درباره‌ی جهانی‌سازی، نقش فن‌آوری و تخریب زیست‌محیطی، جرج لیوداکیس در چارچوب مارکسیسم کلاسیک روی‌کردی اقتصاد سیاسی را درباره‌ی سرمایه‌داری معاصر بنا می‌نهد.



ences book series. Enjoy!

Historical Materialism Book Series:

Alasdair MacIntyre's Engagement with Marxism:

Selected Writings 1953-1974

Althusser: The Detour of Theory

The Clash of Globalizations: Neoliberalism, The Third Way, and Anti-globalization

The Critical Companion to Contemporary Marxism

The Criticism of Heaven: On Marxism and Theology

Exploring Marx's Capital: Philosophic, Economic, and Political Dimensions

Following Marx: Method, Critique and Crisis

Globalization: A Systematic Marxian Account

Impersonal Power

Making History: Agency, Structure, and Change in Social Theory

Marxism and Ecological Economics: Toward a Red and Green Political Economy

A Marxist Philosophy of Language

The Capitalist Cycle

Utopia Ltd.: Ideologies of Social Dreaming in England 1870-1900

Lenin Rediscovered: What is to be Done in Context

Western Marxism and the Soviet Union

The Theory of Revolution in the Young Marx

Studies in Critical Social Science Book Series:

Culture, Power, and History

Dialectic of Solidarity: Labor, Antisemitism, and the Frankfurt School

The Future of Religion

Globalization and the Environment

Hybrid Identities

Imperialism, Neoliberalism, and Social Struggle in Latin America

Liberal Modernity and Its Adversaries

Marx, Critical Theory, and Religion

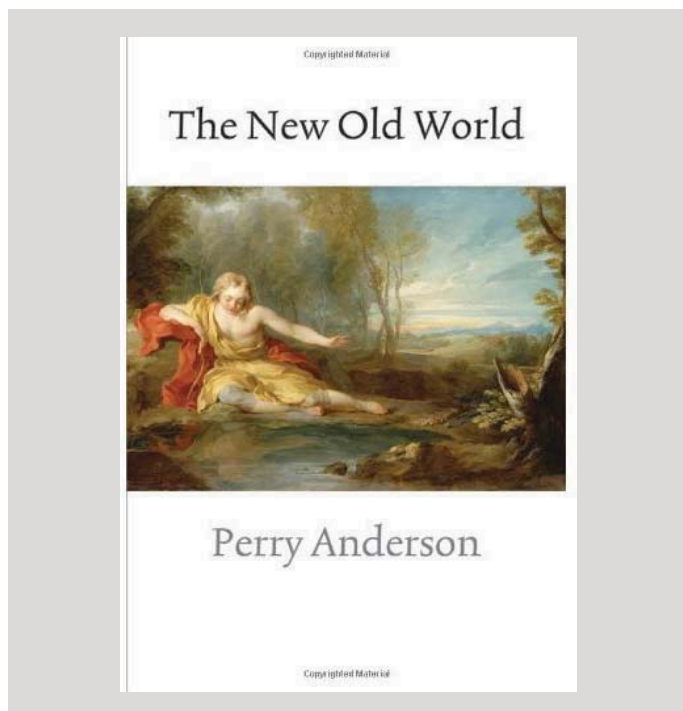
Marx's Scientific Dialectic

Transforming Globalization

Race and Ethnicity: Across Time, Space, and Discipline



اروپا که به طور عمده متکی به آمریکاست و همچنین، مخالفت گسترده ی مردم با قانون اساسی اروپا پرداخته است. پری اندرسون در



بخشی از کتاب دنیای کهن نو به بررسی اوضاع اقتصادی، اجتماعی و سیاسی کشورهای فرانسه، آلمان، ایتالیا و ترکیه اشاره می کند و نقش غیرمتغیر انگلستان از هنگام سقوط مارگارت تاچر تا به حال را مورد پژوهش قرار می دهد.

* * *

Due to the overwhelming enthusiasm with which conference participants in both London, and New York, greeted our paperback editions of the *Historical Materialism* book series, we at Haymarket thought we'd offer a bit of a thank you. Using the coupon code "HM201025" during check out at our website (www.haymarketbooks.org) will allow any conference participant to receive a 25% discount on any title published by Haymarket Books. Those of you across the water in Europe will have to include international shipping costs, but even with this taken into consideration – \$10 for the first book, \$5 for each additional book – the total price will be roughly equal to the price offered at both conferences.

For your browsing convenience we've even listed and linked to all of the titles in both the *Historical Materialism* and the *Studies in Critical Social Sci-*

